



**Силабус навчальної дисципліни
«Третя іноземна мова (польська)»**

Спеціальність	035 Філологія спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітня програма	Галузевий переклад (англійська мова, друга іноземна мова)
Освітній рівень	Перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	Обов'язкова
Мова викладання	Польська, українська
Курс / семестр	4 курс, 7, 8 семестри
Кількість кредитів ЄКТС	8
Розподіл за видами занять та годинами навчання	Лекції – 0 год.
	Практичні – 94 год.
	Самостійна робота – 146 год.
Форма підсумкового контролю	Диференційований залік (7 семестр)
	Екзамен (8 семестр)
Кафедра	Кафедра загального мовознавства та іноземних мов, аудиторія 319, https://nupp.edu.ua/page/kafedra-zagalnogo-movoznavstva-ta-inozemnikh-mov.html
Викладач (-і)	Болотнікова Алла Петрівна, к.філол.н., доцент
Контактна інформація викладача (-ів)	https://nupp.edu.ua/page/profil-vikladacha-alla-bolotnikova.html
Дні занять	За розкладом, відповідно до графіка навчального процесу
Консультації	Аудиторія 326-Ц згідно з графіком консультацій
Мета навчальної дисципліни – засвоєння лексичного мінімуму та основних граматичних правил польської мови, необхідних для формування вмінь та навичок читання та розуміння простих текстів, сприйняття та розуміння усного мовлення, ведення нескладних діалогів на побутові теми, графічних та орфографічних умінь і навичок, розвитку зв'язного усного та письмового мовлення; формування іншомовної комунікативної компетентності, тобто здатності й реальної готовності студентів здійснювати іншомовне спілкування й досягати взаєморозуміння з носіями інших культур, а також розвиток і виховання студентів засобами навчального предмета.	
Програмні результати (ПР)	
5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.	
10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.	
11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	
14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.	
23. Застосовувати знання з іноземної мови для організації ефективної іншомовної, міжмовної та міжкультурної комунікації. Вміти здійснювати свою мовленнєву поведінку відповідно до основних особливостей соціокультурного розвитку англійських та німецькомовних країн, користуватися мовою як засобом спілкування з урахуванням особистісних і соціальних відносин (звичаї, обов'язкові правила, усталені норми поведінки), порівнювати відповідні лінгвоетнокультурні норми рідної мови і мовлення з іноземними мовами, що вивчаються. Вміти застосовувати отримані знання з граматики англійської та німецької мов на практиці, розуміти різноманітні граматичні структури і розкривати інформацію; ефективно і гнучко використовувати знання лексичної і граматичної систем в різних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування; висловлюватися з необхідним ступенем	



деталізованості і складності, демонструючи вільне володіння прийомами структурної побудови тексту, засобами зв'язності та цілісності на синтаксичному рівні. Уміти вести бесіду на сімейні, побутові, соціально-культурні теми третьою іноземною мовою (польською, французькою та ін.); розуміти автентичне усне мовлення (третьою іноземною мовою) середньої складності в межах пройденої тематики; перекладати тексти середньої складності на соціально-побутові теми з третьою іноземною мовою на українську і з української мови на третю іноземну мову письмово із словником, дотримуючись граматичних норм обох мов.

Передумови для навчання

Передумовами для вивчення дисципліни є цикл теоретико-практичних і практичних дисциплін: «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Вступ до мовознавства», «Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)», «Практика усного та писемного мовлення (німецька мова)».

Індивідуальне завдання

не передбачено

Зміст навчальної дисципліни

Тема 1. Будь ласка, повторіть. **Тема 2.** Хто ти? **Тема 3.** У мене є питання. **Тема 4.** Професії та заняття. **Тема 5.** Сім'я. **Тема 6.** Захоплення та інтереси. **Тема 7.** Продуктовий магазин. **Тема 8.** Котра година? **Тема 9.** На вокзалі. **Тема 10.** Торговий центр. **Тема 11.** Мій минулий рік. **Тема 12.** Мої плани. **Тема 13.** Місто. **Тема 14.** Відпустка. **Тема 15.** Моя квартира. **Тема 16.** Погода. **Тема 17.** Біографічні дані. **Тема 18.** Спорт. **Тема 19.** Академічне життя. **Тема 20.** Свята. **Тема 21.** Бізнес. **Тема 22.** Особистість. **Тема 23.** Праця. **Тема 24.** Це історія...

Сторінка курсу
на платформі Moodle

<https://dist.nupp.edu.ua/course/view.php?id=1519>

Рекомендовані джерела

Базова література

1. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, Krok po kroku (A1), 2016. 180s.
2. Stempek I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A. Polski, Krok po kroku (A2), 2016. 184s.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 1: Prolog. Szkoła języków obcych, 2022. 192 s.
4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra po polsku 2: Prolog. Szkoła języków obcych, 2022. 190 s.

Допоміжна література

1. Болотнікова А. Полонізми та їхній регулятивний потенціал у творах української літератури / А.П. Болотнікова, С.П. Галаур // Українська полоністика. Том 21 (№1). 2023. С 13-18.
2. Болотнікова А., Король Т. Формування комунікативних навичок на початковому етапі навчання польської мови. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького держ. пед. ун-ту імені Івана Франка. Дрогобич: Гельветика, 2022. Вип. 56. Том 4. С. 9–15. (фаховий, категорія Б, Index Copernicus International).
3. Кравчук А. «Польська мова. Граматика з вправами». Підручник для вищих навчальних закладів. Київ-фірма «ІНКОС», 2015 р. 454с.
4. Gałygaka D. Ach, ten język polski. Ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących (wersja polska) (A1, A2). Kraków : Universitas, 194 s.
5. Kucharczyk J. Zaczynam mówić po polsku. Łódź, 1995. 108 s.
6. Machowska J. Gramatyka? Dlaczego nie?! Ćwiczenia gramatyczne dla poziomu A1. Kraków : Universitas, 2022. 268 s.
7. Miodunka W. Cześć, jak się masz? Spotykamy się w Polsce A1. Kraków : Universitas, 2022. 272 s.



Система оцінювання результатів навчання

За результатами поточного контролю протягом семестру студент може отримати максимально 70 балів (у разі підсумкового контролю у формі диференційованого заліку) та 50 балів (у разі підсумкового контролю у формі екзамену), за результатами підсумкового контролю відповідно 30 балів (диференційований залік) та 50 балів (екзамен). Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 35 балів у випадку диференційованого заліку та 25 балів у випадку екзамену), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

Більш детальна інформація щодо оцінювання наведена в робочій програмі навчальної дисципліни.

Накопичування балів з навчальної дисципліни

Види навчальної роботи	Мах кількість балів	
	Диференційований залік	Екзамен
Виконання завдань на практичному занятті, виконання завдань самостійної роботи, тестування за темами	70	50
Підсумковий контроль	30	50
Максимальна кількість балів	100	100

Відповідність шкали оцінювання ЄКТС національній системі оцінювання та шкалі оцінювання Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ЄКТС	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	A	відмінно
82 – 89	B	добре
74 – 81	C	задовільно
64 – 73	D	
60 – 63	E	
35 – 59	FX	не задовільно
1 – 34	F	

Політика навчальної дисципліни

Вивчення навчальної дисципліни потребує роботи з інформаційними джерелами, підготовки до лекцій і практичних занять, виконання усіх завдань згідно з навчальним планом.

Підготовка до практичних занять передбачає: ознайомлення з питаннями, які виносяться на заняття з відповідної теми; вивчення лекційного матеріалу. Розв'язання практичних завдань має демонструвати ознаки самостійності виконання здобувачем такої роботи, відсутність ознак повторюваності та плагіату.

Присутність здобувачів вищої освіти на практичних і лекційних заняттях є обов'язковою. Пропущені заняття мають бути відпрацьовані. Здобувач вищої освіти повинен дотримуватися навчальної етики, шанобливо ставитися до учасників процесу навчання, дотримуватися дисципліни й часових (строкових) параметрів навчального процесу.

Більш детальну інформацію щодо компетентностей, результатів навчання, методів навчання, форм оцінювання, самостійної роботи наведено у Робочій програмі навчальної дисципліни <https://dist.nupp.edu.ua/course/view.php?id=1519>